

Germany-Hanover: Machine tools for working wood, bone, cork, hard rubber or hard plastics

OJ S 184/2023 25/09/2023

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Region Hannover

Postal address: Hildesheimer Str. 20

Town: Hannover

NUTS code: DE929 Region Hannover

Postal code: 30169

Country: Germany

Contact person: Team Zentrale Vergabeangelegenheiten

E-mail: [Zentrale.Vergabe@region-hannover.de](mailto:Zentrale.Vergabe@region-hannover.de)

Telephone: +49 511/616-0

Fax: +49 511/616-34158

**Internet address(es):**

Main address: [www.ausschreibungen-hannover.de](http://www.ausschreibungen-hannover.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-18a09143d9b-3ad42d960a923119>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Region Hannover

Town: Hannover

NUTS code: DE929 Region Hannover

Country: Germany

E-mail: [Zentrale.Vergabe@region-hannover.de](mailto:Zentrale.Vergabe@region-hannover.de)

Telephone: +49 511/616-28268

**Internet address(es):**

Main address: [www.hannover.de](http://www.hannover.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Maschinen- und Möbelausstattung des neuen Werkstattgebäudes der BBS 3 und BBS ME  
(Fachbereiche Holz, Metall, Versorgungs- und Farbtechnik)  
Reference number: 30.02-2023/0351

**II.1.2. Main CPV code**

42642000 Machine tools for working wood, bone, cork, hard rubber or hard plastics

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Maschinen- und Möbelausstattung des neuen Werkstattgebäudes der BBS 3 und BBS ME  
(Fachbereiche Holz, Metall, Versorgungs- und Farbtechnik)

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 5

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Maschinen

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

42642100 Machine tools for working wood, 42620000 Lathes, boring and milling machine tools

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE929 Region Hannover

**II.2.4. Description of the procurement**

Werkstattmaschinen für die Bereiche Holz, Metall, Versorgungs- und Farbtechnik

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 04/03/2024 End: 02/08/2024

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Spinde und Sitzbänke  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39113300 Bench seats, 39100000 Furniture

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE929 Region Hannover

### **II.2.4. Description of the procurement**

Ausstattung der Umkleidenräume mit Sitzbänken und Spinden

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 04/03/2024 End: 02/08/2024  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Werkstatteinrichtung/Möbelierung  
Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39100000 Furniture

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE929 Region Hannover

### **II.2.4. Description of the procurement**

Möbelierung der Werkstatt / Werkstattaustattung

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

### **II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 04/03/2024 End: 02/08/2024

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Teeküchen und Küchenzeilen  
Lot No: 4

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

39221000 Kitchen equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE929 Region Hannover

**II.2.4. Description of the procurement**

Küchenzeilen und Teeküche

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 04/03/2024 End: 02/08/2024

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

42600000 Machine tools

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE929 Region Hannover

**II.2.4. Description of the procurement**

Sonderbereich Metallwerkstatt

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 04/03/2024 End: 02/08/2024

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation**

**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung mit folgenden Angaben:

- Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren.
- Angaben zu Leistungen innerhalb der letzten drei Jahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.
- Angaben zu Arbeitskräften die für die Leistung zur Verfügung stehen.
- Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes.
- Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation.
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung nach § 123 oder 124 GWB begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt.
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. Ab einer Auftragssumme über 30.000€ erfolgt eine Anforderung des Gewerbezentralregisters gem. § 150a GewO durch den Auftraggeber.

- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft oder durch Nachweis einer Präqualifikation.

Interessierte Unternehmen/Bietergemeinschaften/Unterauftragnehmer/Lieferanten müssen erklären, nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, gehören. Die entsprechende Eigenerklärung ('Eigenerklärung RUS-Sanktionen') ist dem Teilnahmeantrag/Angebot beizufügen. Im Fall einer Bietergemeinschaft ist die Eigenerklärung von allen Mitgliedern einzureichen.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Als Eigenerklärung (Nr. 124\_LD des VHB-Bund) vorzulegen:

1) Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Die Eignung ist durch eine Präqualifikation oder eine Erklärung zur Eignung nachzuweisen. Gleiches gilt auch im Falle der Beauftragung von Nachunternehmen. Auf Anforderung ist eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes vorzulegen.

Werden im Rahmen der Ausschreibung zusätzliche Eignungsanforderungen über die in der Präqualifikation vorhandenen gestellt, ist deren Erfüllung entsprechend als zusätzliche Eigenerklärung anzugeben und, sofern nicht bereits mit der Angebots-/Teilnahmeantragsabgabe gefordert, ggf. im weiteren Verfahren zu belegen.

2) Gesonderte Erklärung zum NTVergG (Tariftreue- und Mindestentgelterklärung Bau- und Dienstleistungen).

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Als Eigenerklärung (Nr. 124\_LD des VHB-Bund) vorzulegen:

- Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.- Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind oder durch Nachweis einer Präqualifikation.

Werden im Rahmen der Ausschreibung zusätzliche Eignungsanforderungen über die in der Präqualifikation vorhandenen gestellt, ist deren Erfüllung entsprechend als zusätzliche Eigenerklärung anzugeben und, sofern nicht bereits mit der Angebots-/Teilnahmeantragsabgabe gefordert, ggf. im weiteren Verfahren zu belegen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die zutreffenden Positionen in den Leistungsverzeichnissen müssen mit einer GS Zertifizierung gekennzeichnet sein.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8.**

## **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 26/10/2023 Local time: 08:45

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 21/12/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 26/10/2023 Local time: 09:30

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

WICHTIGE HINWEISE:

- Bitte beachten Sie, dass die Abgabe von elektronischen Angeboten AUSSCHLIESSLICH über das Vergabeportal eVergabe möglich ist.

Die Abgabe von Angeboten auf ANDERE WEISE elektronisch (z.B. per E-Mail oder Fax) wird NICHT AKZEPTIERT!

Ebenso UNZULÄSSIG ist die Abgabe der Angebote in PAPIERFORM sowie auf dem POSTWEG!

- Fragen zur Ausschreibung sollten bis spätestens 10 Werktage vor Ablauf der Angebotsfrist über die Vergabeplattform eVergabe gestellt werden, damit eine zeitnahe Beantwortung möglich ist.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

Telephone: +49 4131/15-1334/1335/1336

Fax: +49 4131/15-2943

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Soweit Ihrer Rüge nicht abgeholfen wurde, ist gegen diese Entscheidung ein Antrag auf Nachprüfung durch die Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Regierungsvertretung Lüneburg, auf der Hude 2, 21339 Lüneburg, zulässig. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Nach § 161 GWB ist der Antrag schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen, unverzüglich zu begründen und soll ein bestimmtes Begehren enthalten (§ 161 GWB).

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/09/2023